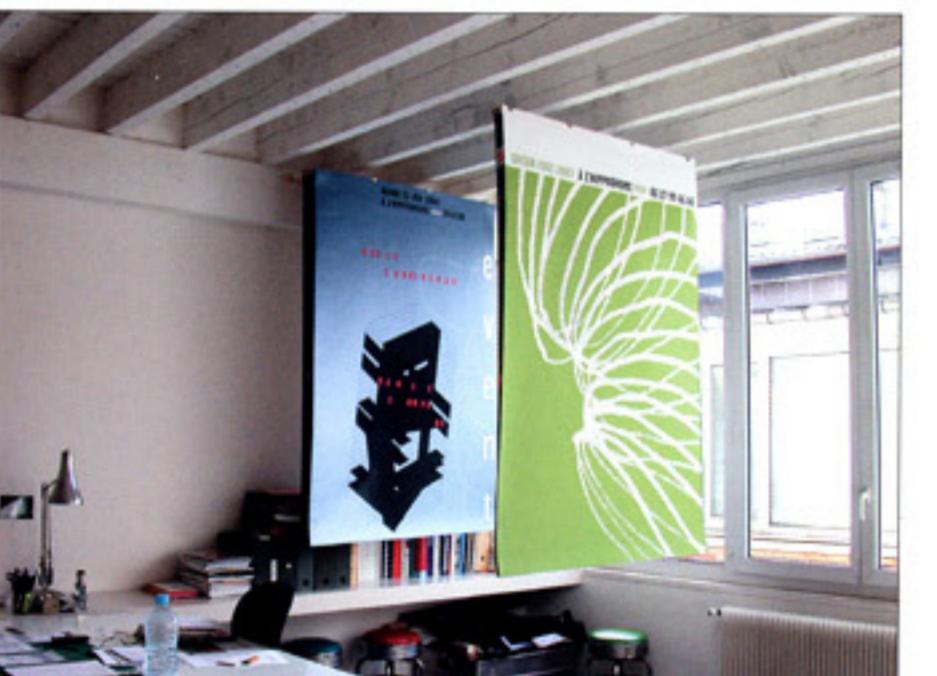


کاترین زاسک نمایندهٔ نسلی هوشمند، متفاوت و نوگرا

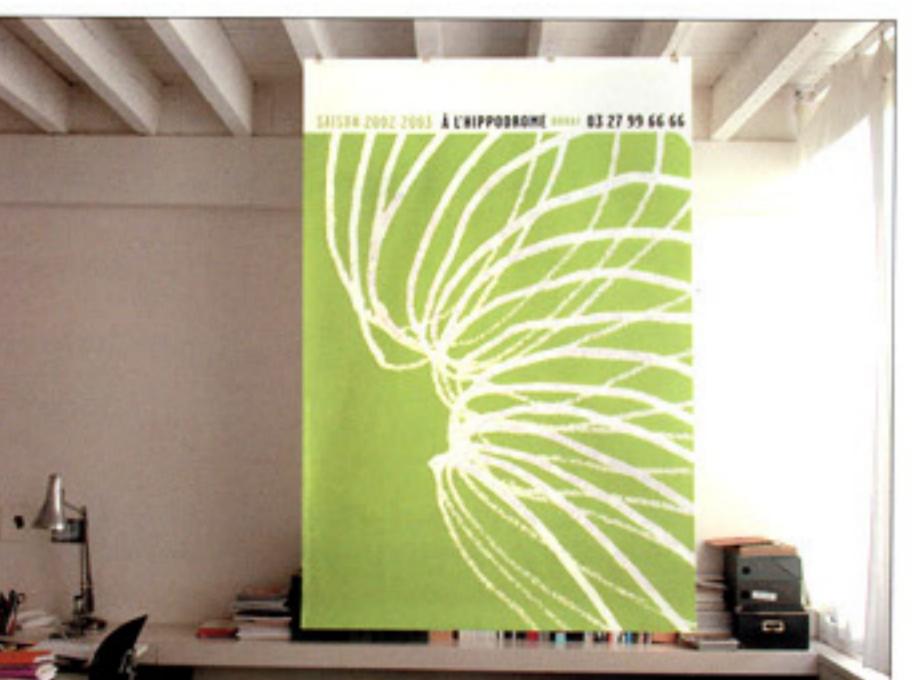
مجید عباسی

Catherine Zask
Representing an intelligent, different
and avant-garde generation

Majid Abbasi



دفتر کار شخصی کاترین زاسک، پاریس
Catherine Zask studio, Paris



پس از پرس‌جو و عوض کردن متروی پاریس بالاخره توانستم با جند تن از دوستان، استودیوی کاترین زاسک را پیدا کنم. من او را نخستین بار در برنو (جمهوری چک) در روزهای برگزاری بیستمین دوسالانه گرافیک برنو (۲۰۰۲) ملاقات کردم. بانوی جذی، باهوش و طراحی زبردست که کارهایش از خلق نشانه تا پوسترهاش شگفتانگیز با چاپ سیلکا اسکرین را شامل می‌شود. پوستر باران^۱ او در دوسالانه برنو جایزه بزرگ را به خود اختصاص داد.

زاسک در دفتری آرام با سقفی بلند و پنجره‌های فراوان کار می‌کند. او پوسترهاش را که در چند سال اخیر طراحی شده، با شیوه‌ای مبتکرانه توسط یک ریل از سقف آویزان کرده است. در طبقات دیگر نیز دفاتر طراحی متعلق به طراحان گرافیک، عکاسان و معماران... وجود دارد. او به صورت مقاطعی با طراحان جوان کار می‌کند، اما بیشتر کارها توسط خود او در دفتر کار شخصی اش انجام می‌گیرد. کاترین زاسک این محیط را بدون تنش می‌نامد اما کار کردن در کنار دفاتر طراحی دیگر را سخت می‌داند.

سفراش دهندگان او معمودند و سال‌هاست او با آن‌ها کار می‌کند. دلیل آن رابطه‌ای متقابل، اغیانار و جایجه، لذت، گفت‌وگو و باور طرفین است. این بدان معنی نیست که او راه هموار و آسانی را در پیش دارد و با سفارش دهندگان همیشه همسفر است. تداوم کار با سفارش‌دهنده را منوط به تنش به همراه زیاد شدن شکلات، حل و فرونشاندن آن، تداوم کار و باوراندن سفارش به او می‌داند. او می‌گوید: «علت این تداوم این است که من با مردم کار می‌کنم نه با سازمان‌ها. مردمی که در مقام تصمیم‌گیری هستند و یا قادرند تصمیم‌گیرندگان را متنقاعد کنند. این کار بسیار مهم است. من از هر کدامشان چیزی می‌آموزم».

سخت‌گیری‌هایم و گاهی هم کلمه‌شی‌ایم مرآ کلافه^۲ می‌کنم، اما در پایان روز همه چیز برایم خوشایند است».

کاترین زاسک معمولاً هنگام کار و در فرآیند طراحی آن را به کسی نشان نمی‌دهد و یا نظرخواهی نمی‌کند، مگر به دوستانی که لزوماً طراح نیستند. او می‌گوید: «گفت‌وگو، وسیله‌ای است برای استحکام بخشیدن به راه کارها و راه حل‌ها. زمانی که بروزهای را به سفارش‌دهنده عرضه می‌کنم، نظر آن‌ها مهم است. آن‌ها با ارائه تظریه‌هایشان به انجام پروره و مناسب بودن آن کمک بسیاری می‌کنند. البته نظر آن‌ها وسعت دید مرأ در ارتباط با احتیاجاتشان بیشتر می‌کند. این به من اجازه می‌دهد تا پاسخ‌های خود به تقاضای آن‌ها را پایاں کنم».

«زمانی که بروزه به مرحله چاپ می‌رسد، من مشتاقانه منتظر نظر سفارش‌دهندگان هستم، به ویژه اگر نظری وجود نداشته باشد و یا واکنشی از طرف آن‌ها نبینم، خواهان ارائه نظرشان می‌شوم. در حقیقت می‌خواهم واکنش‌های متفاوت را بشناسم. برای من نوعی آزمون است. آن‌ها در لیاسی که خیاطشان برایشان دوخته است، چه احساسی دارند؟»





پوستر «حکایت استانزا»، سیلک اسکرین
۱۷۵ X ۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۳

Poster- Stanza's allegory
Silk screen
175x120 cm
2003

خطوط نقطه‌چین مانند ریا هستند.
یازده مسیر برای پاره و قصنه و در سطحی دیگر
یک صفحه، این که مفهوم صفحه (دکور)
ویدئویی را انتقال می‌دهد.

طرح گرافیکی که چیزی ناخوانا، زشت یا مبتدل
درست می‌کند، مانند راننده‌ای است که
زیرسیگاری خود را در خیابان خالی می‌کند. هر دو
آلوده‌کننده محیط اجتماعی هستند.

زاسک کار با حروف را به خاطر تجربه‌ها،
آزمایش‌ها و کار سخت و طولانی انجام می‌دهد.

به عقیده کاترین زاسک در بیشتر بخش‌های طراحی گرافیک، طراح مجرایی برای
انتقال اندیشه به جامعه است. کار اصلی طراح گرافیک موجودیت بخشیدن به عنصر
بصری و خلق یک ایده است. در این راه نمی‌توان روشنی را مشخص کرد. شیوه، یا
رویه‌ای خاص وجود ندارد. تنها نکته مهم این حقیقت است که هنگام کار با
سفارش دهنده، این شیوه مشخص می‌شود.

در عین حال مستولیت اجتماعی طراح همواره با اوست. او می‌گوید: «طراح گرافیکی
که چیزی ناخوانا، زشت یا مبتدل درست می‌کند، مانند راننده‌ای است که زیرسیگاری
خود را در خیابان خالی می‌کند. هر دو آلوده‌کننده محیط اجتماعی هستند.»

او درباره کار با کامپیوتر چنین می‌گوید: «... کامپیوتر برای من آرام بودن،
خدمختاری و کمر درد را ازمعان آورده است. به وسیله کامپیوتر نه تنها ایده‌ها به
طور مستقیم، بلکه دسترسی به ساختار واژه‌ها نیز برای من مواد خام به حساب
می‌ایند. واژه‌ها همواره مرا به سوی تصویر رهمنون می‌کنند. خوشنده، گفتنه، نوشته،
به این سو و آن سو کشیدن آن‌ها، جدا کردن، ساییدن واژه‌ها بر یکدیگر، خرد کردن
حروف، همه پیزه‌هایی هستند که موجب افزایش خلق بصری می‌شوند. از خود
می‌برسم اگر حرف A بر روی حرف B قرار گیرد چه می‌شود؟ کامپیوتر قادر است در
یک لحظه زوایر ازدهن آن را انجام دهد... روی هم قرار گرفتن؟ برخورد و تصادم؟
روی چیزی نوشتن؟... کامپیوتر، سرعت و امکانات آن به من مجال می‌دهد که ایده
دیگری به وجود آید. راه دیگر و در دیگری به روی من گشایند».

زاسک کار با حروف را به خاطر تجربه‌ها، آزمایش‌ها و کار سخت و طولانی انجام
می‌دهد، او در اسای بارها با حروف بزرگ و با خلق اصطلاحات بین حروف کار کرده
و بعد دریافتکه که این مقوله مورد علاقه استادش رومن سیسلویش نیز بوده است.
استفاده از حروف و تایپوگرافی در آثار زاسک نه به خاطر روزآمدی و مقولیت آن
بلکه به خاطر کوشش بسیار طراح است.

کاترین زاسک عاشق فرم‌ها به وسیله استفاده از حروف است. هر موضوع را به شکل
حروفهای و به کمک ترکیب حروف و کلمات و با هوشیاری در استفاده از رنگها،
طراحی می‌کند.

فرصت بسیار مناسبی است که حاصل یک دوره تلاش و بُرکاری زاسک را مرور
کنیم، او نماینده نسلی است که هوشمندانه، متفاوت و نوگرا در عرصه تایپوگرافی
حاضر شده و جایگاه خود را حفظ کرده است.

1. Chatherine Zask
2. Brno, Czech Republic
3. 20th International Biennale of Graphic Design Brno 2002
4. Rain
5. Grand Prix
6. Esag
7. Roman Cieslewicz

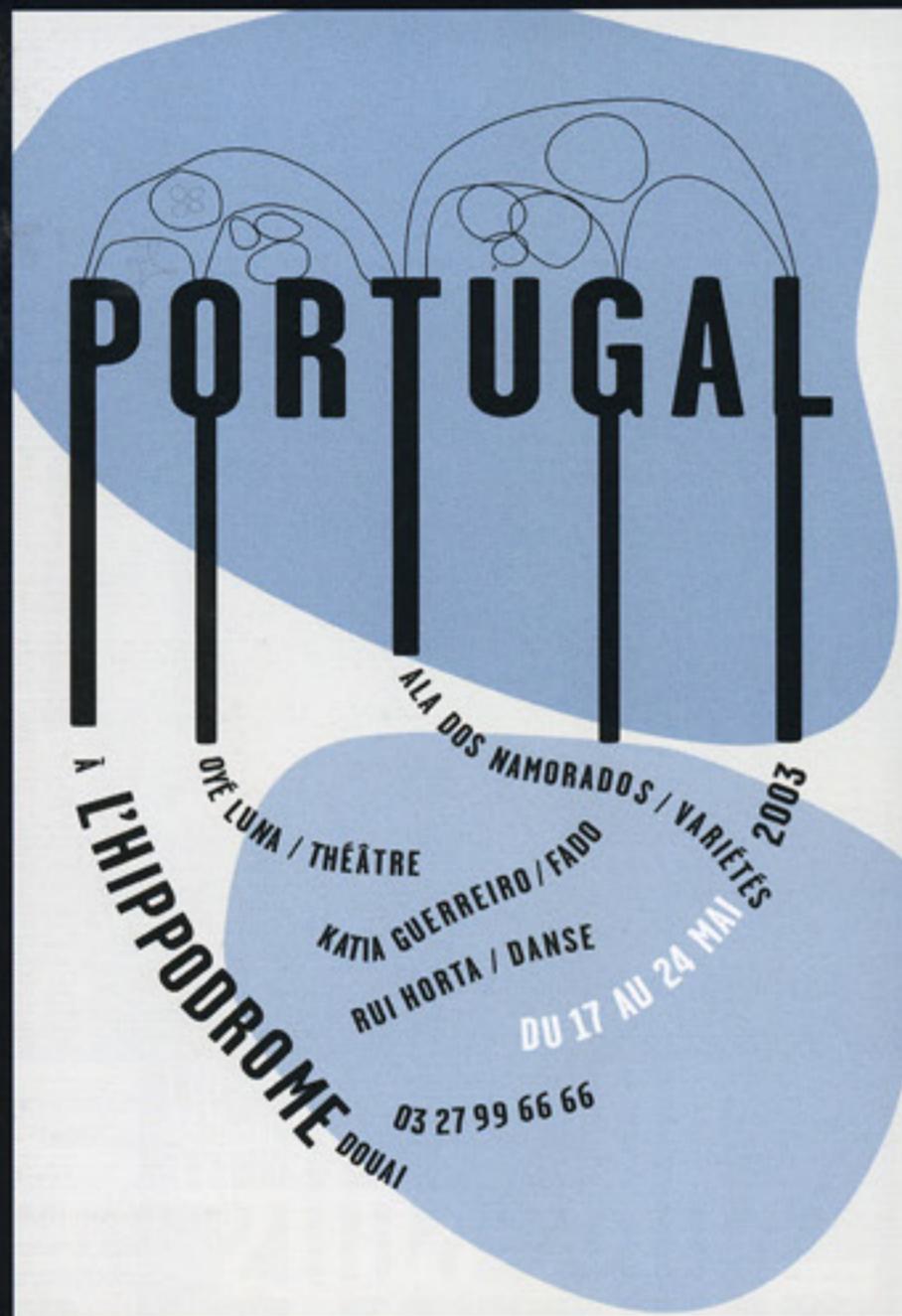


پوستر «دماغه سبز»، سیلک اسکرین
۱۷۵ X ۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۲

Poster- green cape
Silk screen
175x120 cm
2002

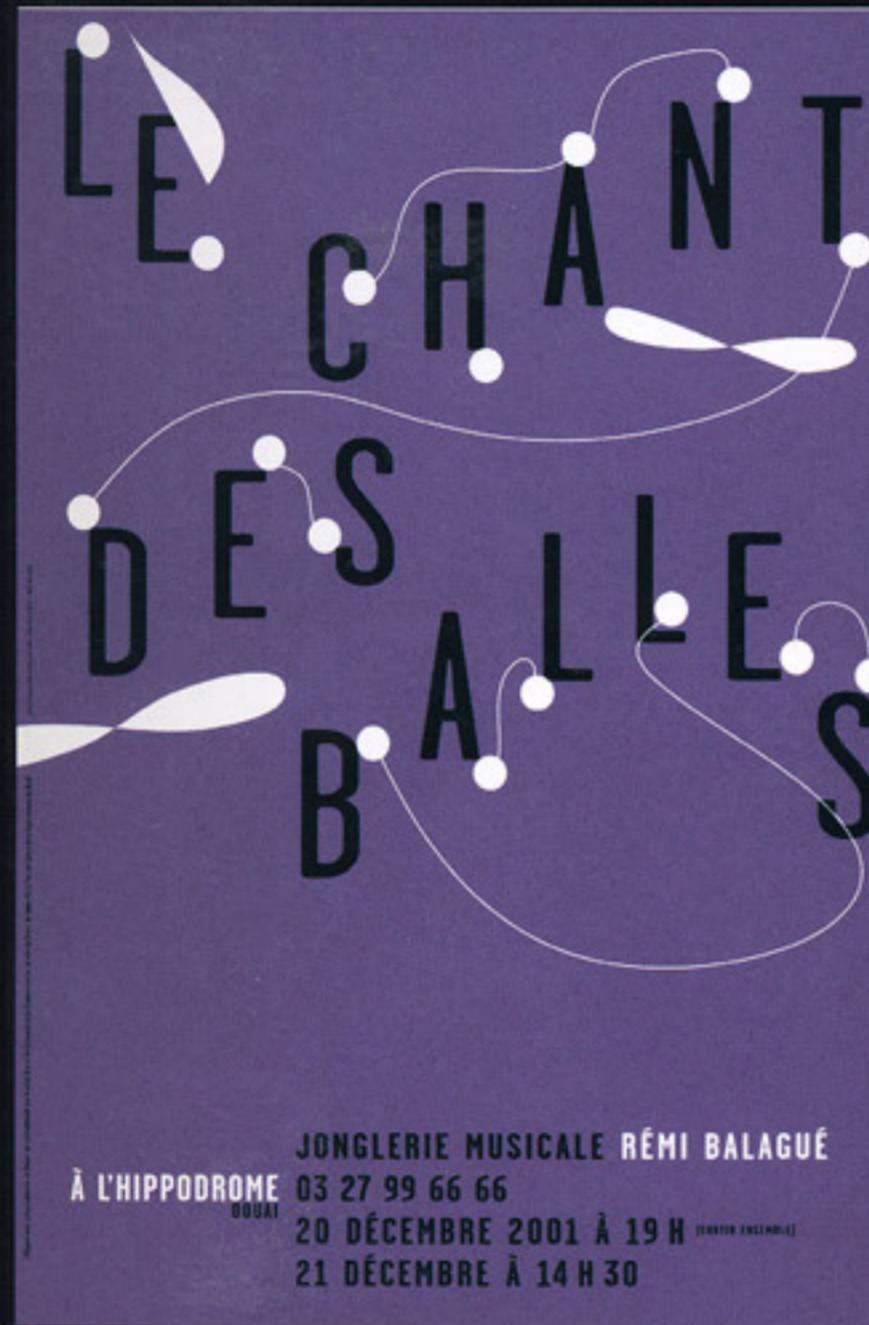
این پوستر از ایده‌ای ناشی شد که زمان رقص با موسیقی کیپ وردی (جزیره‌ای در افریقا به نام تنگه سبز) خود را می‌لرزانند. این همین است که حروف از مفصل در وقتیاند.
فرانسو (در آن زمان دستیار کاترین زاسک، بود) در مورد ضخامت حروف نظر خود را اعمال کرد و حس
شقافتی حروف را اضافه کرد که فکر می‌کنم ایده را غنی‌تر ساخت. ما با هم ترکیب کلی و رنگها را
آماده کردیم.

به عقیده کاترین زاسک در بیشتر بخش‌های طراحی گرافیک، طراح مجرایی برای انتقال اندیشه به جامعه است. کار اصلی طراح گرافیک موجودیت بخشیدن به عنصر بصری و خلق یک ایده است.



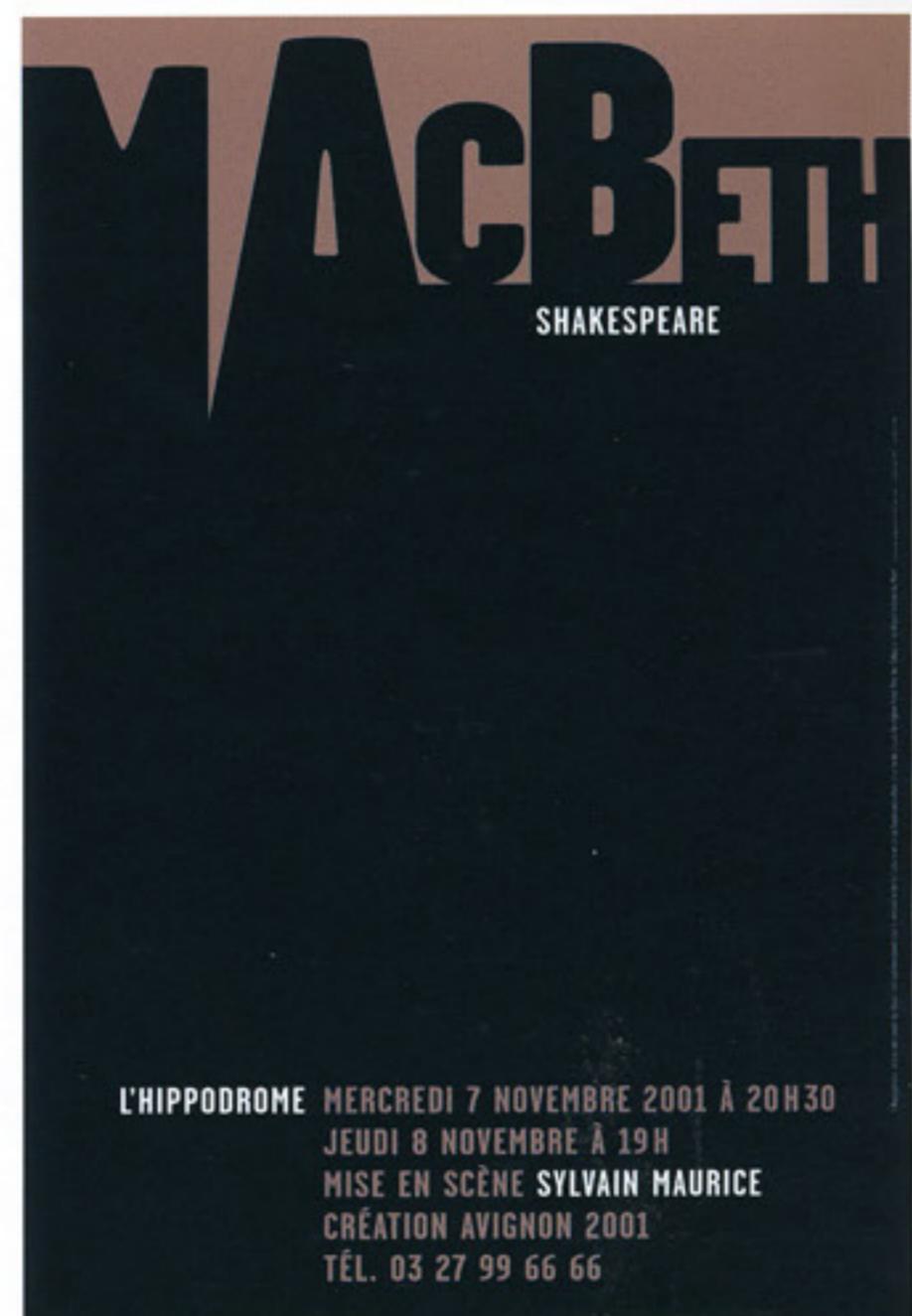
پوستر «برنگال»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی‌متر
۲۰۰۳

Poster- Portugal
Silk screen
175x120 cm
2003



پوستر «آواز گوی‌ها»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی‌متر
۲۰۰۱

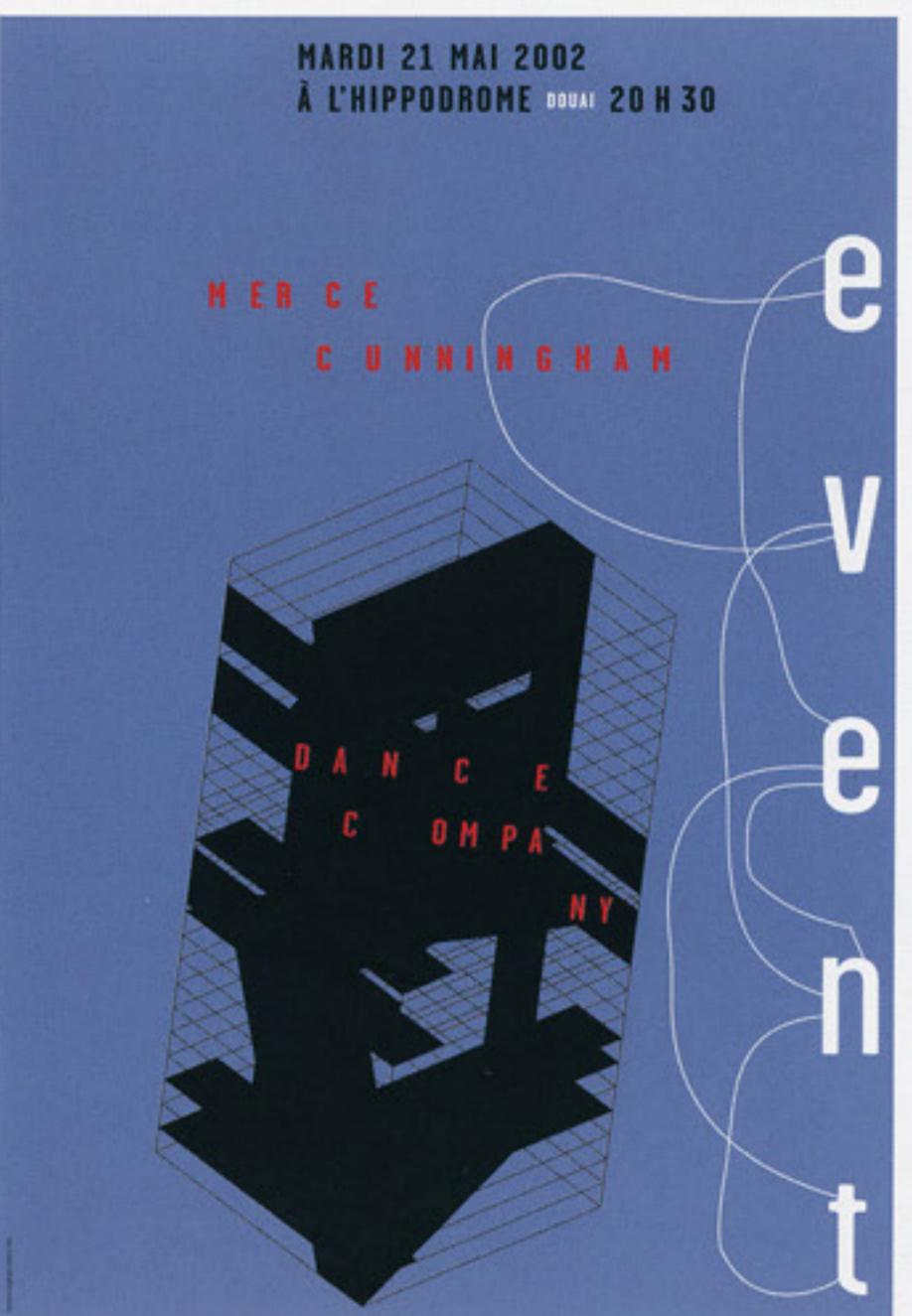
Poster- Song of balls
Silk screen
175x120 cm
2001



L'HIPPODROME MERCREDI 7 NOVEMBRE 2001 À 20H30
JEUDI 8 NOVEMBRE À 19H
MISE EN SCÈNE SYLVAIN MAURICE
CRÉATION AVIGNON 2001
TÉL. 03 27 99 66 66

پوستر «مکبیث»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی‌متر
۲۰۰۱

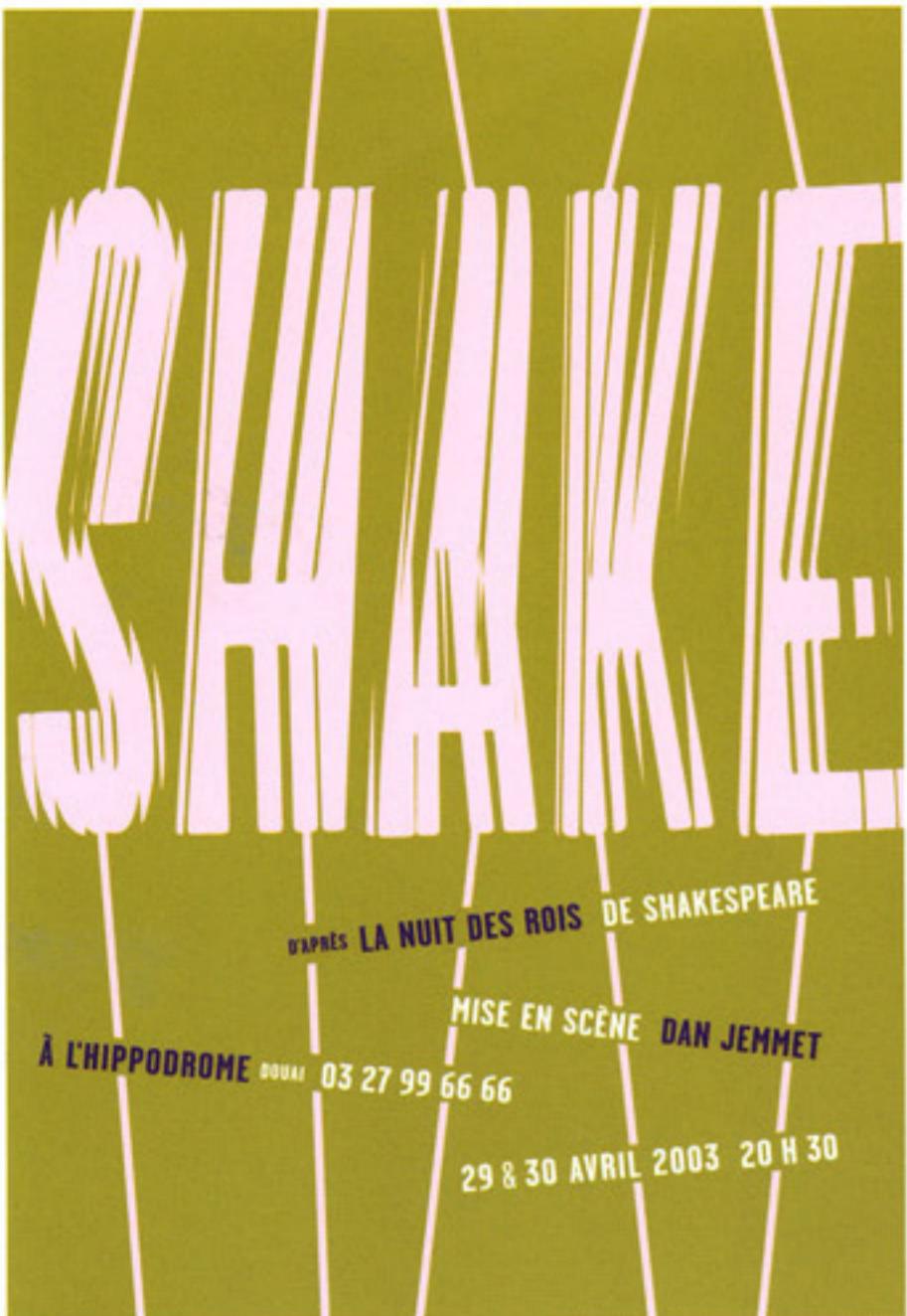
Poster- Macbeth
Silk screen
175x120 cm
2001



پوستر «مرس کانینگهام»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی‌متر
۲۰۰۲

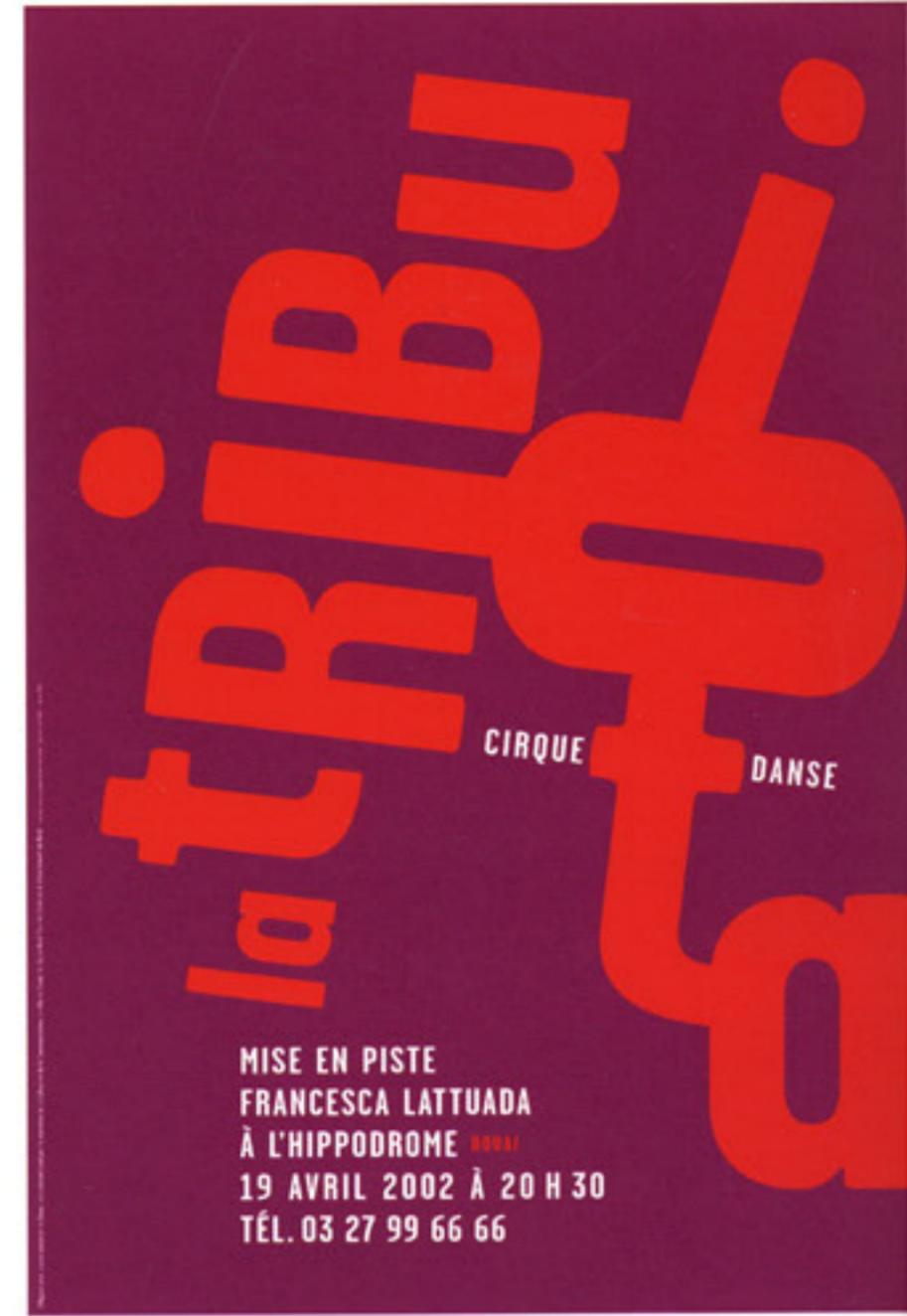
Poster- Merce Cunningham
Silk screen
175x120 cm
2002

من برای این پوستر از «الفابیمبو» استفاده کردم که هفت سال از پیدایش آن می‌گذشت. مشخص است چیزی که اینجا نوشته شده «مرس کانینگهام» است. مقدار زیادی رنگ سیاه استفاده شده که توجه شما را جلب می‌کند و در عین حال معمایونه باقی می‌ماند. بیشتر مردم تصور می‌کنند که با یک قطعه معماری رویبرو هستند. آن‌های که با کار این طراح حرکات موزون آشنا هستند را بایی از جلوه‌های که او در صحنه استفاده می‌کند، می‌بینند. من فقط می‌خواستم کاری انجام دهم که گرایش به فلسفه جان کیج داشته باشد.



پوستر «شکسپیر»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۳
Poster- Shakespeare
Silk screen
175x120 cm
2003

نمایش در سالن واریته از بردیههای کاغذ با جامه‌های پرزرق و برق.
پرنشاط، افراطی، که دلالت بر زیرکی انگلیسی دارد.
توانستم برای تکاندن حروف جلوی خود را بگیرم.



MISE EN PISTE
FRANCESCA LATTUADA
À L'HIPPODROME ۰۳ ۲۷ ۹۹ ۶۶ ۶۶
19 AVRIL 2002 À 20 H 30
TÉL. ۰۳ ۲۷ ۹۹ ۶۶ ۶۶

پوستر «قبيله ایوتا»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۴
Poster- Iota tribe
Silk screen
175x120 cm
2002

دو نقطه روی پوستر بازتاب یکدیگر هستند. ترکیب کلی براساس
شیوهای غیرمو자ی است که خطوط از آنها منشعب می‌شوند و در
پوستر تولید انفجار می‌کنند.



استفاده از حروف و تایپوگرافی در آثار زاسک نه
به خاطر روزآمدی و مقبولیت آن، بلکه به خاطر
کوشش بسیار طراح است.

برنامه فصلی هیپودروم (میدان سورکاری) ۲۰۰۳ - ۲۰۰۴
سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۲
Poster- The season program of Hipodrome
Silk screen
175x120 cm
2002

برنامه فصلی (هیپودروم) که در ماریچ ها تاب می خورد.



MARDI 20 NOVEMBRE 2001
20 H 30
À L'HIPPODROME DOUAI
۰۳ ۲۷ ۹۹ ۶۶ ۶۶

پوستر «باران»، سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۱
Poster- Rain
Silk screen
175x120 cm
2001

در پوستر باران زمانی که خطوط از صافی حروف عبور می‌کنند مسیر خود را عوض می‌کنند. این چیزی
است که من در زندگی نیز آن را دوست دارم. زندگی‌ای که از خطوط متقطع و تجربیاتی ساخته شده که
ما را متغیر می‌سازد.

من در نظر داشتم مجموعه‌ای پسازم که همه عوامل را به هم متصل می‌کرد. به طوری که ریتم، حرکت
و پیکارچیگی مجسم می‌شدند. همه عوامل کلیدی تماش حاضرند. «باران» روی صحنه توسط پرده‌ای
با طابهای فلزی ارائه شد. خطوط هدیگر را روی زمین قطع می‌کردند و موسیقی‌ای که توسط استیو
رایش ساخته شده بود مرتب تکرار می‌شد.

پوستر باران جایزه بزرگ بیستمین دوسالانه طراحی گرافیک برنو را در سال ۲۰۰۲ از آن خود کرد.



L'HIPPODROME 4 ET 5 DÉCEMBRE 2001 À 20H30
MISE EN SCÈNE CLAUDE BUCHWALD
۰۳ ۲۷ ۹۹ ۶۶ ۶۶

پوستر «سر طلا»،
سیلک اسکرین
۱۷۵x۱۲۰ سانتی متر
۲۰۰۱
Poster- Golden head
Silk screen
175x120 cm
2001

ارائه سمبولیک تایپوگرافی در قالب افراطی.